

**Zeitschrift:** Wohnen

**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger

**Band:** 77 (2002)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Markt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

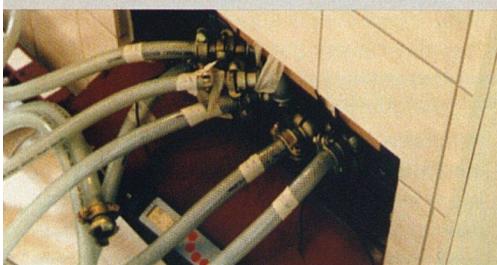
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Innensanierung von Bodenheizungen – ohne Aufreissen von Böden und Decken**

Der Alterungsprozess von Heizungsrohren in Fussböden oder Betondecken kann eine Reihe von Problemen mit recht schwerwiegenden Folgen auslösen: verschlammtes Heizungswasser, verkrustete Innenrohre, verstopfte Armaturen und Ventile bis zu ineffizient arbeitenden Heizkreisen und Wasserschäden. Gewöhnliche Sanierungsmethoden dauern mehrere Wochen, die Räume können nicht benutzt werden und es ist mit Lärm, Staub und Dreck zu rechnen. Mit dem HAT-System ist die Innensanierung von Heizungsinstallationen revolutioniert worden. Die zu sanierenden Rohre werden mit Hilfe von modernster Ausrüstung von innen he-

raus gereinigt, mit Druckluft getrocknet und anschliessend neu beschichtet. Und das alles ohne bauliche Massnahmen. Schon 48 Stunden nach dem Beschichten können die Installationen wieder belastet und mit Heizflüssigkeit gefüllt werden.

LSE-System AG  
Poststrasse 7  
8805 Richterswil  
Telefon 01 786 79 00  
Fax 01 786 79 10  
info@lse-system.com  
www.lse-system.com

**Linoleum – kein Stiefkind mehr unter den Bodenbelägen**

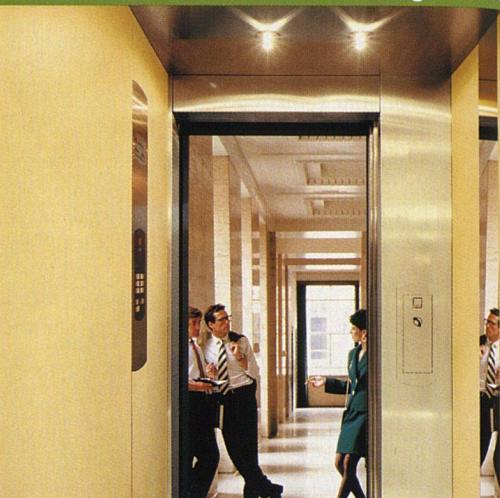
Über lange Zeit hielt sich hartnäckig die Meinung, Linoleum sei ein Kunststoff. Stimmt natürlich nicht. Linoleum kommt nun mehr und mehr zum Einsatz, wo hohe Ansprüche an Natürlichkeit und Ökologie gestellt werden. Der äusserst pflegeleichte, unkomplizierte Boden ist füsswarm und angenehm weich zum Begehen. Forbo lancierte die Kollektion «Marmoleum at home». Sie besteht aus drei stilisichen aufeinander abgestimmten Unterkollektionen und wird ergänzt durch flexibel einsetzbare Bordüren. Zu finden ist sie in ausgesuchten Fachgeschäften.

Forbo-Giubiasco SA  
Via Industrie 16  
6512 Giubiasco  
Telefon 091/850 01 11  
Fax 091/850 01 41  
Marketing-tr@forbo-linoleum.ch  
www.forbo-linoleum.ch

**Holz-/ Metall-Fenstersysteme von Schweizer**

Wer baut und dabei grossen Wert auf Energieeffizienz legt, entscheidet sich immer häufiger für den Minergie-Standard. Die Wahl eines geeigneten Fenstersystems hat einen entscheidenden Einfluss auf das Gesamtkonzept. Die Ernst Schweizer AG hat die Vorprüfung für das Minergiemodul-Fenster sowie für das Gütesignet FFF/SZFF für Holz-/Metall-Fenster mit Erfolg bestanden. Damit bescheinigt die Prüfstelle den Systemen, dass die Richtlinien in allen Teilen erfüllt werden. Die Ernst Schweizer AG beliefert viele namhafte Fensterfabriken in der Schweiz und berät Bauherren in der Anwendung von Fenstern und Fassaden in Holz/Metall.

Ernst Schweizer AG  
8908 Hedingen  
Telefon 01/763 61 11  
Fax 01/761 88 51  
info@schweizer-metallbau.ch  
www.schweizer-metallbau.ch

**Schweizerische Innovationen im Aufzugsbusiness**

Im technischen Umfeld der Aufzugsbranche herrscht derzeit grosse Bewegung. Die maschinenraumlosen Antriebssysteme der AS Aufzüge für Personen- und Warenaufzüge sind den konventionellen Antrieben durch Platz- und Kosteneinsparungen weit überlegen. AS Aufzüge hat mit dem Integra-Antrieb beachtliche Raum- und Energievorteile erzielt. Der Antrieb ist beidseitig der Kabine auf beliebigem Stockwerk positionierbar und ermöglicht nebst geringer Schachtkopfhöhe auch minimale Schachtmasse. Der «Winner» entspricht dabei vollumfänglich der neuen Aufzugsnorm EN 81.

AS Aufzüge AG  
Schachenstrasse 2  
9016 St. Gallen  
Telefon 071/282 11 00  
Fax 071/282 11 02  
marketing@lift.ch  
www.lift.ch

